

Domače vesti

Iz bolnišnice
Včeraj popoldne je bila pre-
peljana iz Glenville bolnišnice
na svoj dom Mrs. Mary Godec
iz 643 E. 160 St. Za prevoz je
skrbela ambulanca Mary A.
Svetek. Prijateljice jo sedaj
lahko obiščejo na domu.

Važen sestanek
Direktorij Slov. društvenega
doma na Recher Ave. vabi vse
ženske ustanove, oziroma dru-
štva in klube, itd., ki zborujejo
v SDD, da pridejo v sredo zve-
čer ob 7:30 uri na važen sestanek.
Na dnevnem redu bo zelo
važna zadeva.

Bolezen
Mrs. Mary Intihar iz Detroi-
ta, Mich., se nahaja v St. John's
bolnišnici v Clevelandu, kjer jo
prijateljice lahko obiščejo od
7:30 do 8:30 ure zvečer. Želi-
mo ji, da bi se ji ljubo zdravje
čim prej vrnilo!

Slike na farmi
Rojakom v bližini Madisona
in Geneve se sporoča, da bo Mr.
Anton Grdina v soboto, 15. ok-
tobra kazal zanimive slike na
farmi Antona Miheliča, kjer se
je pred kratkim vršila vinska
trgatev.

Na operaciji
Mrs. Mary Dolenc, soproga
Stanley Dolenca iz 19870 Ormi-
ston Ave., se nahaja v Glen-
ville bolnišnici, kjer se je mora-
la danes podvreči operaciji. Obi-
ski niso dovoljeni za par dni. Že-
limo ji skorajšnje popolno okre-
vanje.

**Odvetnik Kennick imenovan
za profesorja univerze**

Odvetnik in bivši slovenski
councilman za 23. vardo Wm. J.
Kennick je bil imenovan za po-
možnega profesorja ekonomije
na Ohio Northern univerzi.
Profesor Kennick bo na uni-
verzi predaval o ameriški eko-
nomski zgodovini, kakor tudi o
finančnih, delavskih in drugih
gospodarskih problemih.

Wm. J. Kennick je študiral
ekonomijo na chikaški univerzi
pod znanim profesorjem Paul
Douglasom, ki je sedaj zvezni
senator. Zadnje čase pa je odvet-
nik Kennick študiral za doktorat
na illinoški univerzi. Pred leti,
ko je Mr. Kennick študiral za
jurista na Harvard univerzi, je
bil njegov sošolec svetovno zna-
ni David Lilienthal, ki je sedaj
natačnik Komisije za atomsko
energijo Združenih držav.

Odvetniku Kennicku čestita-
mo na sijajnem uspehu!

Število zadružnih posestev v Jugoslaviji se je od marca zvišalo za 40 odstotkov

BEOGRAD, 9. okt. — Včeraj-
šnja "Borba" je naznanila, da se
je med marcom in sredino sep-
tembra število zadružnih kme-
tj zvišalo za 40 odstotkov.

Do sredine septembra je šte-
vilo kmetijskih zadrug znašalo
5.000 z 250.000 družinami in
v skupno 1.400.000 hektarjev
zemlje.

Velik napredek kmetijskih za-
drug je očividno, ko se številke
iz sredine septembra primerja s
številkami iz marca meseca, ko
je v Jugoslaviji bilo skupno
3.046 kmetijskih zadrug, z 166.
287 družinami in 866.718 hek-
tarjev zemlje.

Belgrajska "Borba," ki je gla-
silo jugoslovanske komunistič-
ne stranke, pravi, da se je za-
družno gibanje v poletnih mese-

SOVJETI UKINILI VOJAŠKO UPRAVO V VZHODNI NEMČIJI

Uprava bo izročena začasni nemški
vladi vzhodne demokratične republike

BERLIN, 10. okt. — Sovjetska zveza je danes formalno
naznanila, da bo ukinila okupacijsko upravo v vzhodni
Nemčiji in upravo novo ustanovljene republike Nemčije
izročila začasni nemški vladi.

Veruje se, da bo Sovjetska
zveza kmalu priznala novo vla-
do vzhodne Nemčije. Kot poroča
časnikarska agencija ADNA, bo
do sovjetske oblasti jutri podale
bolj natančno naznanilo.

V današnjem sovjetskem na-
znanilu je bilo rečeno, da bodo
upravne funkcije izročene "za-
časni vladi za vzhodno-nemško
demokratično republiko."

Sovjetska zveza se je odločila
na ta korak, ker so pred tem tri
zapadne sile združile svoje oku-
pacijske zone, razpisale splošne
volitve, dovolile Nemcem, da so
sprejeli novo ustavo in ustano-
vili separatno vladno za zapadno
Nemčijo.

**Zapadni poverjeniki
napadajo vzhodno vladno**

Kakor so sovjetski predstavi-
niki protestirali proti ustanovitvi
separate zapadno-nemške
države in ločene vlade, tako so
tudi trije poverjeniki zapadnih
sil napadli novo vzhodno-nem-
ško vladno, češ da je "umetna" in
da nima pravice, da bi zastopala
Nemce, ki živijo bodisi v zapad-
ni ali pa vzhodni Nemčiji.

Izjavo, da bo sovjetska oku-
pacijska uprava ukinjena, je
prečital sovjetski vojaški povelj-
nik maršal Vasilij Cuiikov sku-
pini političnih voditeljev vzhod-
ne Nemčije in članom novo-ustano-
vljene ljudske zbornice.

V Cuiikov izjavi je med ostal-
im rečeno, da je sovjetska vlada
sklenila, da bo "v soglasju s
Potsdamskim sporazumom med
štirim silami izročila začasni
nemški vladi vse upravne funk-
cije, ki jih je doslej izvrševala
sovjetska vojaška uprava."

Sovjetski maršal je obljubil,
da bo njegova vlada podpirala
vzhodno-nemško državo.

"Moja vlada je tudi prepriča-
na v vaše demokratične nagibe
in se čuti zadosti zadržana, da
pusti vojaško upravo preteklo-
sti in vas pooblasti z upravo
Nemčije," je izjavil maršal Cui-
ikov.

**Naročajte, širite in čitajte
"Enakopravnost!"**

PAPEŽ DAL SPELLMANU MEDALJO, DOBIL PA JE OD NJEGA \$50.000

RIM, 7. okt. — Papež Pij XII.
je danes sprejel v poslovilno au-
dijeno kardinala Francisca Spell-
mana in mu osebno izročil zla-
to medaljo, ki bo, kot pravi
Spellman, razstavljena v new-
yorški nadškofiji.

Na poslovilnem sestanku pa
je kardinal Spellman izročil sv.
Očetu ček v znesku \$50.000, kar
je dar ameriške organizacije
Knights of Columbus.

**ZVEZA VZGOJEVALCEV
OBDOJA ŠMIRANJE**

NEW YORK, 9. okt. — Komi-
sija National Education Asso-
ciation je danes napadla nemar-
no zlorabljanje besed "rdeč" in
"komunist," ki da jih rabijo za
šmiranje učiteljev in drugih lju-
di samo vsled tega, ker njihovi
nazori niso v skladu z nazori
njihovih tožilcev.

Zveza vzgojiteljev je napadla
tudi zahtevo, da morajo vsi uč-
telji podati posebne lojalnostne
izjave.

**AMERIŠKI KONGRESNIKI
OKRADENI V ŠPANJI**

ZARAGOZA, Španija, 7. okt.
— Španska policija je danes are-
tirala dva osumljenca, pri kate-
rih je našla večjo vsoto dolar-
jev in zlate ure. Aretirana sta
bila, ker se meni, da sta okra-
dla ameriške kongresnike, ki
potujejo po Španiji. Kongresni-
kom sta lopova ukradla \$5.000.

**SENATOR PROTI PREDLOGI
ZA BEGUNCE**

WASHINGTON, 8. okt. — De-
mokratiški senator McCarran je
danes poslal iz Evhope, kjer pro-
učuje vprašanje beguncev, tele-
gram, s katerim priporoča sena-
tu, naj do prihodnjega leta pre-
loži akcijo o novi zakonski pred-
logi, po kateri bi se nadaljnjim
beguncem dovolilo vstop v deže-
lo.

**PAPEŽ POSLAL TRUMANU
MEDALJO IN ROZENKRANC**

WASHINGTON, 10. okt. —
Predsednik Truman je danes
prejel od sv. Očeta medaljo in
rozenkranc, ki ga je papež po-
sebno blagoslovil za njega.

**VETERAN, KI JE USTRE-
LIL 13 OSEB, UMORILEN**

CAMDEN, N. J., 10. okt. — Ve-
teran druge svetovne vojne
Howard B. Unruh, ki je 7. sep-
tembra ustrelil 13 oseb, bo po-
slan v ustanovo za duševno bo-
lane. Obtožnica proti njemu bo
umaknjena.

**AMERIŠKI SENATOR PRI
DIKTATORJU ŠPANJE**

MADRID, 8. okt. — Ameriški
senator Owen Brewster je danes
s petorico kongresnikov obiskal
fašističnega diktatorja Franca,
s katerim se je zadržal v pogo-
vorih nad eno urbo.

Brewster je izjavil, da so se
pogovori s Francom sukali
okrog splošnih svetovnih zadev,
ter da ni bila omenjena možnost,
da bi Zedinjene države uposta-
vile diplomatske odnose s
Španijo.

AMERIŠKI KONGRESNIK OSTAL V ŠPANJI BREZ HLAČ IN ZAJČJE NOGE

MADRID, 7. okt. — Špan-
ska policija je danes na-
šla ukradene hlače ameri-
škega kongresnika Jamesa
Richardsa, demokrata iz
južne Caroline, ki z ostali-
mi kongresniki "proučuje"
razmere v fašistični Špani-
ji.

Richards je v svojem od-
delku brzega vlaka slekel
hlače in šel spat. Drzni ta-
tovi pa so skozi okno s po-
močjo dolge palice "ulovili"
hlače na trnek in jih odne-
sli.

V enem žepu hlače je kon-
gresnik imel \$3.800, v dru-
gem pa zajčjo nogo, ki ga
je "varovala" pred nesre-
čami. Ko je policija hlače
vrnila je babjevrni kon-
gresnik izjavil, da bo zajčjo
nogo verjetno vrgetl v stran.
ko ranjen vodja tatov.

Bando je polovila poseb-
na policija, ki je bila posla-
na iz Madrida. V spopadu
z banditi, ki s o izključno
plenili in kradli, je bil tež-
ko ranjen vodja tatov.

Kongresnik Richards in
član skupine, demokratiški
kongresnik iz New Yorka
Eugene J. Keogh sta včeraj
zanikala, da so tatovi ukra-
dli hlače, zajčjo nogo in de-
nar, ki je bil namenjen za
kritje stroškov cele skupi-
ne na potovanju po Špani-
ji. Danes pa sta izjavila, da
nista želela, da bi se takšno
malenkostno pustolovščino
oglašalo, ker da sta bila si-
gurna, da bo policija polo-
vila tatove.

**Truman zadovoljen z
delom 81. kongresa**

WASHINGTON, 10. okt. —
Predsednik Truman je danes po-
hvalil delo 81. kongresa. V izja-
vi, ki je bila izročena časnikar-
jem, je med ostalim rekel, da
"ta kongres ima zelo značilen
rekord uspehov."

V Trumanovi izjavi so ome-
njeni ti "uspehi." Večinoma so
v zvezi z zunanjim pomočjo in vo-
jaškimi programi. Toda kar se
tiče glavnih obljub predsednika
za časa njegove volilne kampa-
nje, kakor so preklic Taft-Hart-
leyevega zakona, Carter o civil-
nih pravicah, zakoni za socialno
zavarovanje itd., je v izjavi re-
čeno, da o tem "še ni odločeno."

Predsednik ni kritiziral 81.
kongresa, ki je zavrgel mnoga
priporočila in zakonske predlo-
ge, ki jih je sponzorirala njego-
va administracija.

Soglasno s predsednikovo iz-
javo je 81. kongres bil "uspe-
šen," ker je revidiral akt o zdru-
žitvi oboževanih sil, podaljšal
Evropski obnovitveni program
za eno leto, podaljšal trgovinski
sporazum, ratificiral Severno-
atlantsko vojaško zvezo, odobril
vojaško pomoč zunanjim deže-
lam, odobril omejeni program
za čiščenje slumov in stanovanj-
ske projekte, podaljšal omejeno
rentno kontrolo in odobril Tru-
manu, da lahko očisti izvršne
oddelke vlade.

Kar se tiče zakona za zaščito
civilnih pravic, je v Trumanovi
izjavi kratko rečeno, da je bil
sprejet zakon proti volilnemu
davku, kar pa zdaleč še ni zado-
st. Predsednik je obljubil dosti
več.

Sovjetski delegat pri Z. N. pravi, da se je maršal Tito prodal zapadu

Nacionalisti na begu iz Cantona

Čiangkajšekovi vojak
se ne želijo boriti,
ker niso prejeli plače

HONG KONG, 10. okt. — Ki-
tajske nacionalistični uradniki
so danes začeli bežati iz Canto-
na, od katerega se sile Ljudske
armade nahajajo oddaljene le še
kakšnih 50 milj. Iz cantonskega
letališča je že odletelo kakšnih
20 transportnih letal, od katerih
je šest bilo določenih za člane
tujih legacij.

Kitajski nacionalisti bežijo
delno v Čungčín, delno pa na
Formoso, katero je Čiangkajšek
spremenil v osebno trdnjavo.

Poročila z bojišča pravijo, da
se nacionalistična obramba pred
Cantonom lomi, ker vojak
"stavkajo." Soglasno s poročili
niso vojak dobili plače že od me-
seca avgusta in menijo, da ni
vredno boriti se za Čiangkajše-
ka, ki je z denarjem zbežal na
Formozo.

Kitajskega nacionalističnega
diktatorja sta trpko napadla ta-
ko gen. Pai Čung-his kot začas-
ni nacionalistični predsednik Li
Tsung-jen. Oba menita, da ima
Čiangkajšek na Formozu okrog
\$300.000.000, ki so bili nameni
za plače vojakom.

**Ambasada v Peipingu
priznala novo vladno**

PARIZ, 10. okt. — Vsi uradni-
ki kitajske ambasade in konzula-
ta v Parizu so danes prekinili
zvezo s staro nacionalistično vla-
do Čiangkajška in izjavili, da
bodo lojalni svoji novi komuni-
stični vladi, ki je bila ustanov-
ljena na posvetovalni konferen-
ci v Peipingu.

**Mladenič priznal, da je
umiril snubača matere**

Andrew Dina, star 20 let, je
včeraj priznal, da je umiril 59
let starega snubača svoje mate-
re, Paula Pytasha, ker ga je
slednji žalil.

Oče mladeniča se nahaja v
umobolnici. Soglasno s izjavami
Andrewa je Pytash že dlje časa
dvoril njegovi materi in se je
bahal, da bo vzel v družini me-
sto njegovega očeta.

Dina se je vrnil iz mornarice
pred desetimi dnevi. Predve-
rašnjim je na domu svoje ma-
tere na 3234 W. 90 St. opozoril
Pytasha, naj beži, ker da ga
bo zaklal. Pytash je zbežal na
ulico, toda mladenič ga je dohi-
tel in ga sedemkrat zabodel.

"Nihče ne more zavzeti me-
sta mojega očeta. Moj oče je bil
zelo dober človek in jaz sem ga
imel rad," je izjavil Dina na po-
licijskem zaslišanju.

Za zdravila

Pri podružnici št. 39 SANSa
je Mr. Andy Hočevar iz Maple
Heights daroval \$5 za zdravi-
la v spomin pokojnega John
Brajkovich.

V bolnišnici

Mr. Martin Racečič iz 19900
Tyronne Ave. se nahaja v Lake-
side bolnišnici, kjer ga prijate-
lji lahko obiščejo. Želimo mu
skorajšnje popolno okrevanje!

Jugoslovanski delegat dr. Vilfan je pred tem obtožil Sovjetsko zvezo, da je ekonomsko izkoriščala Jugoslavijo

LAKE SUCCESS, 10. okt. — Sovjetski delegat A. Aru-
tunian je danes ostro odgovoril jugoslovanskemu delegatu
dr. Joži Vilfanu na obtožbe, da je Sovjetska zveza potom
skupne družbe ekonomsko izkoriščala Jugoslavijo.

Arutunian je izjavil, da je
jugoslovanski ministrski pre-
sednik maršal Tito dezertiral iz
tabora vzhodno-evropskih držav
in se prodal zapadnim silam.

Izjavo je sovjetski delegat po-
dal v zvezi z govorom, ki ga je
zadnji petek imel dr. Vilfan pred
ekonomskim odborom Združenih
narodov. V tem govoru je Vil-
fan obtožil Sovjetsko zvezo, da
ustvarja dnevne težave za Jugo-
slavijo in opozoril, da Jugosla-
vija ne bo vedno potrpežljiva.

Debate so bile v zvezi z pre-
laganim programom za tehnično
pomoč nerazvitim področjem
sveta.

**Poljski delegat tudi
obsodil Jugoslavana**

Arutunian je izjavil, da se je
Vilfan zadnji petek ukvarjal z
obrekovanjem Sovjetske zveze,
ko je trdil, da je slednja ekono-
msko izkoriščala Jugoslavijo. Pri-
stavil je, da je ameriška Uvozno-
izvozna banka odobrila Jugosla-
viji kredit, takoj ko je Tito de-
zertiral iz tabora socializma. Sa-
mo posojilo pa je bilo poskus,
da se zakrinka politiko, ki je že
postavila Jugoslavijo pod kon-
trollo zunanjega kapitala.

Sovjetskemu delegatu se je
pridržil poljski delegat Juliusz
Katz-Suchy, ki je tudi odgovo-
ril Vilfanu.

Medtem pa sta v zvezi z dru-
gimi zadevami Anglija in Fran-
cija izjavili, da se bosta zoper-
stavili predlogi, po kateri bi na
področjih, ki so jim bila izročena
pod upravo, morala plapolati po-
leg njihovih zastav tudi zastava
organizacije Združenih narodov.

**TITO DOBIL POMOČ V
ZNESKU \$3.000.000**

WASHINGTON, 10. okt. —
Svetovni denarni sklad je danes
odobril Jugoslaviji \$3.000.000 v
ameriškem denarju, kar je prva
pomoč, ki jo je iz tega sklada
dobila Jugoslavija.

**SENATOR MILLER
IZ IDAHO UMRL**

WASHINGTON, 8. okt. —
Demokratiški senator iz Idaho
Bert Henry Miller je danes ne-
nadaoma umrl na svojem domu
vslad srčnega napada. Bil je
star 72 let, izvoljen pa je bil
lani, ko je porazil republikan-
skega senatorja Henry C. Dwor-
shaka.

Moderna kuhinja

V trgovini Brodnickovih br-
atov na 16013-15 Waterloo Rd.,
kjer imajo vsakovrstno pohiš-
tvo in opremo za moderniziranje
domov, si sedaj lahko naročite
fine omare in lijak za kuhinjo
(Youngstown Kitchens). Vab-
ljeni ste, da si jih ogledate in
prepričali se boste, da lahko za
majhno ceno napravite krasno
kuhinja. Brezplačno vam raz-
kažejo vso opremo in če želite
pride ekspert brezplačno na vaš
dom, da nudi sugestije za se-
stavo, ki bo najbolj odgovarja-
la vašim potrebam.

PREVEČ GOVORIMO O VOJ- NI, PRAVI KONGRESNICA

Republikanska kongresnica iz
Clevelanda Frances Bolton, ki
se je nenadno vrnila iz Evrope,
je zadnjo soboto izjavila, da
ljudje v zapadni Evropi mislijo,
da bi Amerikanci morali govo-
riti manj o vojni.

"Bojijo se, da več ko se govo-
ri o vojni, bližje smo ji. To ve-
rujem tudi jaz," je izjavila Mrs.
Bolton, ki je znana kot velika
nasprotnica komunizmu.

Kongresnica je dalje pojasni-
la, da to nikakor ne pomeni, da
bi zapadne države ne smele biti
čuječe.

"Toda mi dajemo Rusom
opravičilo, da gradijo svojo voj-
no mašinerijo, ko stalno govori-
mo o atomskih bombah, letalnih
in vojni nevarnosti."

PRIPOROČA, DA SE POZABI NA EISLERJA

WASHINGTON, 8. okt. — Dr-
žavni pravni zastopnik Philip
Perdman je danes priporočil
najvišji sodnji, naj ustavi sod-
nijski postopek proti pobeglemu
komunistu Gerhartu Eislerju,
ker da se Eisler verjetno nikoli
ne bo vrnil v Zedinjene države.

Eisler je bil obsojen na leto
dni zapore na \$1.000 globe, ker
ni hotel nastopiti kot priča pred
kongresnim odborom za ne-ame-
riške aktivnosti. Vložil je pri-
ziv na najvišji sodnji in bil na
svobodi pod poroštvom, toda ne-
nadaoma se je vkrcal na poljsko
ladjo "Batory" in zapustil deže-
lo. Sedaj se nahaja v vzhodni
Nemčiji, kjer je bil imenovan
za ministra propagande.

AMERIŠKA POSOJILA ODOBRENO ČILEJU

WASHINGTON, 8. okt. —
Ameriška Uvozno-izvozna ban-
ka je danes odobrila Čileju po-
sojilo v znesku \$25.000.000.



JOHN OMERZA

Dodatno se nam sporoča, da
je bil pokojni John Omerza
član društva Najsv. Imena pri
fari Marije Vnebovzete.

MARTHA M. RIGBY

V nedeljo zjutraj okrog 6:30
ure je umrla Martha M. Rigby,
rojena McMillan, stara 84 let,
stanujoča pri sinu Thomas na
999 E. 63 St. Bolehala je tri le-
ta. Rojena je bila v Pennsylvani-
ji.

Tukaj zapušča poleg sina šti-
ri vnuke in 2 pravnuka. Pogreb
se vrši v sredo popoldne ob 3.
uri iz Grdinovega pogrebne-
ga zavoda, 1053 E. 62 St., na High-
land Park pokopališče.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

LJUDSKA REPUBLIKA KITAJSKA

Na Posvetovalni konferenci v Peipingu je koncem zadnjega meseca komunistični voditelj Mao Tze-tung naznanil ustanovitev nove Ljudske republike Kitajske. Ta proklamacija, ne glede, kaj kdo misli o "ljudskih republikah," je velikega zgodovinskega pomena, kajti ogromna dežela, ki šteje 470,000,000 prebivalcev, bo odslej še bolj okrepila tabor dežel ljudskih demokracij na čelu s Sovjetsko zvezo. Mao je rekel, da bo nova ljudska republika "mednarodno zedinjena s Sovjetsko zvezo in novimi ljudskimi demokracijami vzhodne Evrope."

Nova vlada, ki je bila ustanovljena na isti konferenci, je pod vodstvom komunistov, toda v njej imajo svoje predstavnike tudi ostale skupine. Ta vlada je že poslala vsem tujim vladam naznanilo o ustanovitvi Ljudske republike Kitajske in zahteva, da jo vse države sveta priznajo. Doslej so to storile Sovjetska zveza in skoro vse vzhodnoevropske države. Indija, ta velika sosedna prostrana Kitajske, je pripravljena, da se prilagodi novemu položaju in prizna ljudsko republiko Kitajsko. Prav tako narekujejo trgovinski interesi tudi Angliji, da, češče nočeš, novo vlado prizna in z njo upostavi normalne diplomatske in trgovinske odnose.

Zedinjene države seveda nimajo nobenih simpatij za "ljudske republike." Po izjavah predstavnikov državnega oddelka ne bodo priznale nove vlade, vsaj dokler ne storijo to isto ostale zapadne države. Očitno je, da se naša dežela ne more pomiriti s porazom svoje politike na Daljnem vzhodu. Toda ljudska republika Kitajska je dejstvo, ki se ga ne more več zanikati, in kakor so ali pa bodo ostale države prisiljene upoštevati z njo diplomatske in trgovinske odnose, tako bo prišel čas tudi za našo vlado, da bo novo republiko slej ko prej morala priznati.

Nova ljudska republika Kitajska je bila ustanovljena kot posledica civilne vojne, ki se sedaj bliža koncu. Splošno priznana dejstvo je, da so Čiangkajškova klika, vojni lordi, kitajski bogataši in tuji businessmen izkoriščali kitajsko ljudstvo. Tudi je splošno priznano, da je Osvobodilna armada pod vodstvom komunistov, res uživala zaupanje in zaslužila naslov "osvobodilna." Sam naš državni oddelek je v svoji "Beli knjigi" potrdil, da Čiangkajsek ne uživa zaupanja ljudstva in da je njegov režim korumpiran. Kljub temu, pa državni oddelek očitno ne smatra, da je bitka za Kitajsko izgubljena, kajti po vseh milijardah in orožju, ki ga je Amerika poslala Čiangkajseku, je kongres nedavno odobril nadaljnjih \$70,000,000, da jih predsednik "po svoji razsodnosti" uporabi za Kitajsko, če bo "kitajsko ljudstvo nadaljevalo borbo proti komunizmu."

Kitajsko ljudstvo je odločno stopilo na stran Osvobodilne armade, jo podprlo in jo podpira. Kot zgleda po pičlih poročilih objavljenih v našem meščanskem časopisu, se je položaj ljudstva na tako zvanih "osvobojenih" predelih Kitajske znatno izboljšal. Medtem ko so poročila o umiranju otrok, žen in starčkov na ulicah Šangaja bila redna mesečna poročila korumpirane Čiangkajškove vlade, teh poročila zdaj pod komunistično upravo ni več. Objektivni pravijo, da je nova uprava na severu Kitajske že izvedla obsežne agrarne reforme in da z vso verno deluje, da bi Kitajsko preobrazila iz zaostale feudalne dežele v moderno državo.

Seveda, še vedno se govori, da nova oblast ni stabilna in da jo bo ljudstvo odpravilo, kakor je odpravilo Čiangkajškovo diktaturo, pred tem pa pod vodstvom Sun Yat-sena zrušilo dinastijo. Tako se je govorilo še 30 let po veliki ruski revoluciji o Sovjetski zveži. To so le nestvarne želje onih, ki nimajo nobenega pravega vploga v veličino teh dogodkov. Za vsakega realista je dejstvo to: nova ljudska republika Kitajske je tu in je ne morejo odpraviti s \$70,000,000 in ne z nekim, pa naj bo še tako "genijalnim," naslednikom Čiangkajškega. Indirektno je sam državni oddelek v omenjeni Beli knjigi priznal to dejstvo.

Ko bo enkrat zavest o obstoju dveh različnih ekonomskih, socialnih in političnih sistemov nujno narekovala odgovornim uradnikom bolj realno politiko, bo tudi naša vlada upostavila normalne odnose v novo Kitajsko. Kajti dokazano je bilo, da so države z različnimi sistemi lahko sodelovale, če je zato obstajala dobra volja, medsebojno spoštovanje in princip nevmešavanja v zadeve drugih narodov. Kot zgleda je nova kitajska vlada pripravljena pozabiti na vse napore, ki so jih Zedinjene države vložile, da bi se porazilo, odnosno preprečilo ustanovitev te nove ljudske republike. Nova kitajska vlada očitno želi uposta-

UREDNIKOVA POŠTA

Za Mladinski zbor SDD

*K spanju zemlja se pripravlja,
na več krajih rumeni;
od poletja se poslavljaja,
predno utrujena zaspi.*

Da, jesen je tukaj. Deževne kaplje jesenskega dežja so začele trkati po vratih in oknih ter oholo govorijo: "Tukaj smo, pa če nas marate ali pa ne in tukaj bomo ostale in vam nadlegovale, dokler bo naš čas."

Jesenski neprijetni vetrovi so se začeli oglašati s svojimi pis-kajočimi žvižgi in kjer le morejo odtrgavajo liste z dreves in drugih rastlin, ter jih neusmiljeno pehajo in podijo na vse strani. Sonce žalostno pogledava iz zaoblakov na svoje ljubljence in bi jim rado pomagalo, ker se mu smilijo, toda ne more, ker je zgubilo velik del svoje moči. Zemeljsko zelenje je začelo na več krajih rumeneti in zemlja se je začela poslavljati od sončnih dni in se utrujena pripravlja, da zaspi v zimsko spanje.

Toda mladi pevci in pevke Slovenskega deavškega doma na Waterloo Rd. se ne pripravljajo k zimskemu spanju. Kaj se! Tam sonce sije, tam je poganjajoča pomlad, tam travece zelenijo, tam rožice cvetijo, tam ptičke žvrgolijo, metulji tam frlijo, potečki žuborijo, se ribice podijo, življenja se vsi veselijo. Tam je veselja za vse, tja žene me srce med nje.

Mladi pevci in pevke se pridno učijo za zimski koncert, da bodo v polni meri zadovoljili in razveselili občinstvo. Koncert se vrši decembra meseca in to bo 15-letnica njihovega obstoja.

Drage, stare mamice in očetje, recite vašemu sinu in hčeri, da naj tudi ona dva pošljeta svoje otroke k zboru ali jih pa sami pripeljte, da bodo tudi oni uživali veselje poganjajoče pomladi z drugimi otroci vred, kar vam bo v nekoliko zadovoljstvo. Vaje se vršijo vsak torek ob 6. uri zvečer v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Pridobivanje nafte iz oljnih škrljencev

V naši državi imamo na mnogih mestih ležišča oljnih škrljencev, ki vsebujejo znatni odstotek mineralnega olja—nafta. Znani so zlasti oljni škrljenci v Liki in v dolini Južne Morave. Naši geologi pa so v zadnjih letih našli tudi na drugih mestih velika ležišča takega škrljenceva. Ugotovili so, da so zlasti obsežna in da izkoriščanje primerna ležišča severno od Niša v okolici Aleksinca, kjer vsebuje škrljencev 20%, ponekod celo po 30% nafta. Ta ležišča so pokrita s plastjo ilovice, vendar segajo na mnogih krajih do površine zemlje.

Okoliški kmetje so že pred vojno kopali ta škrljencev in ga pozimi uporabljali za kurjavo. Takrat so se za pridobivanje nafte iz tega škrljenceva zanimali francoski kapitalisti, tedanji lastniki premogovnika v Aleksincu, ker so tudi v rovih premogovnika našli oljni škrljencev. Poslali so več pošiljk tega škrljenceva v Francijo in Belgijo zaradi preizkusnega pridobivanja nafte. Projektirali so izkoriščanje škrljenceva na industrijski način. Njihove račune pa je prekršila vojna.

Po osvoboditvi je vse prirodno bogastvo naše države postalo splošno ljudska lastnina. Ljudska oblast je takoj posvetila svojo pozornost ležiščem oljnega škrljenceva zlasti na področju Subo-

Naj omenim še to, da bodo imele krožek št. 1 Progresivne Slovenke 30. oktobra lepo in pestro prireditev, kjer bodo sodelovali pri programu tudi pevski zbor "Jadran," dramatični zbor "Verovšek" in Mladinski zbor SDD. Kot vidite, bo tam cela kulturna družina Slovenskega delavskega doma. Dobiček je namenjen za zboljšanje odradotičnega doma. Torej pridite in na svidenje tam!

John Tomšič.

"Planina" vabi na koncert

MAPLE HEIGHTS, Ohio — Sporocam vsem pevcom in prijateljem pevcev, da priredi pevski zbor "Planina" svoj jesenski koncert kot običajno vsako leto, v nedeljo, 16. oktobra. Pričetek točno ob 7. uri zvečer.

Koncert se vrši pod dirigentom Frank Vautarjem, ki je za to priliko pripravil zelo fin program. Prijazno se vabi občinstvo od blizu in daleč, da se v obilnem številu udeleži. Po koncertu bo prosta zabava in ples, obenem pa se bomo lahko pogovorili o predlogu pevca Louis Bele od Glasbene Maticice, ki je priporočil za letni nastop vseh naših zborov. Jako dobra ideja, jaz se strinjam z njim.

Torej na svidenje, v nedeljo, 16. oktobra pri "Planini".

Ludwig Vrček, član.

Plesna veselica

Cleveland, Ohio. — Društvo "Brooklyn" št. 135 SNPJ bo priredilo svojo jesensko veselico v soboto, 15. oktobra v Domu zapadnih Slovencev na 6818 Denison Ave.

Frank Kožuh in njegovi fan-tje bodo skrbeli, da se bodo veselili parčki dobro vrteli, izvrstne kuharice in urni natakarji bodo pa postregli z vsakovrstnimi okrepčili. Prijazno se vabi članstvo SNPJ kot ostalo občinstvo na obilen poset.

Pozdrav!

Mary Oblak, tajnica.

Nastopile so prve težave. Treba je bilo znova proučevati tehnološki postopek, kajti prva poizkusna peč še ni ustrezala zahtevam.

Lani v septembru so pionirje te nove industrijske panoge znova odšli na teren. Po vztrajnem prizadevanju je dne 29. novembra na praznik republike pritekla iz cevi kondenzatorja prva nafta. Nova tunnelska peč se je obnesla. Ta peč je sestavljena v glavnem iz treh delov: iz komore za segrevanje, kjer se škrljencev segreje do 300 stopinj, iz druge komore za razplinjenje, kjer znaša temperatura 600 do 800 stopinj in iz tretje komore za hlajenje, iz katere se odvajajo plini v kondenzator. To peč je po pridobljenih izkušnjah konstruiral dr. Petronič.

Poizkusi s novo pečjo so se nadaljevali. Pokazalo se dobre rezultate, na podlagi katerih je bila postavljena planska naloga, zgraditi napravo v velikem obsegu za industrijsko pridobivanje nafte iz škrljencev. Hkrati je bilo ustanovljeno Podjetje za predelavo škrljencev.

Strokovnjakom so prišli na pomoč zaporedoma štiri frontne brigade. Pri gradnji prve velike naprave za pridobivanje škrljencev so pomagali tudi okoliški kmetje. Se pozimi so pripravili teren in zgradili potrebno cesto. Graditelji so si postavili nalogo, zgraditi prvo veliko peč s kondenzermom do 1. maja, da bo ta dan pritekla iz peči prva nafta. Razvilo se je živo tekmovalstvo med skupino monterjev pod vodstvom Zarka Šterića in drugimi delavci.

Dne 21. aprila so začeli montirati strojno napravo. Delo je bilo treba končati do roka. Pred prvim majem je Šterićeva skupina delala brez prestanka tri dni in dve noči. Težave so nastopile, ko je bilo treba postaviti skoraj 20 metrov visok kondenzator, ker niso imeli žerjave. Pa tudi te težave so s primitivnimi sredstvi premagali. Montažo so izvršili v šestih dneh, medtem ko je bilo za to delo določenih 30 dni. Se ponoči pred 1. majem so novo peč zakurili in prvega maja je že ob 2. uri jutraj pritekla iz velike peči prva surova nafta. Tako so delavci za 1. maj izvojevali veliko zmago.

Prve pomanjkljivosti konstrukcije so bile hitro odstranjene. S prestavitvijo ventilatorja sta se povečala proizvodnja in kakovost nafte. Začela se je planska proizvodnja. Prva velika peč se je v dobro obnesla. Dokazala je rentabilnost pridobivanja nafte iz oljnega škrljenceva, ki narekuje potrebo, da se razširi podjetje v velikem obsegu. Že pripravljajo teren za gradnjo novih naprav. Postavili bodo kar deset velikih peči s kondenzatorji, tako da bo podjetje čim prej lahko pridobivalo surovo nafto v velikem obsegu.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

Uncle Sam Says



What a picture he makes—that small, bright little character—all dressed up in Pop's cast-offs. But one of these days, not too far off, he's going to need some dress-up clothes of his own, a home to receive friends and a good education. And as you know, these things cost money. U. S. Savings Bonds offer you the fool-proof way to accumulate the necessary funds to supply those needs. Use the safe, automatic way to save—the Payroll Savings Plan where you work, or, if self-employed, the Bond-a-Month Plan at your bank. In ten years, when that little boy is growing up, you'll receive \$4 for every \$3 invested today.

U. S. Treasury Department

Zahvala

Prav srčna hvala vsem najinim prijateljem za presenečenje ob najini 25-letnici poroke.

11. september 1949 ne bo nikoli pozabljen pri nas. Ker to je tisti dan, na katerega so nama napravili "surprise party" za najino 25-letnico. Res sva bila zelo presenečena, ker nisva mislila, da imava toliko prijateljev, ki so nas tako zvito speljali. Prišli so naju vabiti na "party", ki ga nameravajo napraviti za Frank in Frances Supanick.

Naj ste prišli vabiti Mrs. Caroline Bernot in Mary Kokotec. Caroline je res znala fino vabiti; rekla je, da bodo napravili bratru Franku in ženi Frances majhno družinsko zabavo in govorila je kot raztrgan dohtar. Tako je naju tudi pripravila, da sva ju objubila pripeljati v Slovenski dom na Holmes Ave. omenjeni večer ob 6. uri.

Ko pridemo tja k vratom, sva hotela, da bi šla Supanickova naprej, onadva pa sta naju silila, tako smo se prerivali pred vrati. Konečno pa sva le spravila Supanickova naprej in midva sva stopiva za njima. Tedaj so vsi zavpili "surprise" a še nisva vedela, da je vse to za naju, dokler niso najini prijatelji Frances Leskovec in Anna Grajzar pripeli lepo cvetje na najina prsa.

Tako zelo sva bila presenečena, da ni za opisat. Toliko prijateljev je bilo tam, da sva kar debelo gledala. Vse to je bilo delo Frances Leskovec, ki je tako lepo izpejajala, in Anna Grajzar, ki je pridno pomagala. Prav iz srca sva vama hvaležna, ker veva, da ste res imele veliko skrbi in dela ter pota, kajti spraviti skupaj tak "party" ni majhna reč. Še enkrat iz srca lepa hvala, prijatelje! Kuharica Rose Strah je pripravila tako fino večerjo; vse je bilo na mizi, kar si je človek zaželel. Dekleta, ki so servirale, so bila tako pridna, vse jim je šlo do bro od rok, da je bilo kar veselj videti. Tudi natakarji so bili jako zaposleni, da so si mogli kar rokave zavijati. Vsem so fino postregli. Tudi muzikantje so bili izvrstni, da smo se kar lahko zavrteli. John Habaat je dobro izvršil svoje delo; lepo je bral iz svoje knjige, da smo se vsi smejali, ker on je bil tisti, ki je naju še enkrat zavezal in je rekel, da bo še naprej 25 let držalo. Slikarjev tudi ni manjkalo. Res, za vse je bilo preskrbljeno.

Zahvaliti se morava še posebej za tako lepa darila, ki sva jih prejela, kot lepa slika, ki naju spominja na 25-letnico, lep pušelj s 25 srebrnimi doladi in cigarami, kot je na tak prireditvi navada, in še druge lepe stvari, posebno pa lepa peč Maytag, za kar morava biti hvaležna tudi najinima sinovoma Joe in Frank, ki sta tudi pripomogla k temu. Tako smo se zabavali do pozne noči, prepevali in plesali, da je bilo res veselje. Vsi so bili dobre volje, in to bo ostalo nama v spominu do konca najinega življenja.

Lepa hvala še enkrat vsem skupaj, kateri so delali in pomagali na en ali drugi način. Še enkrat lepa hvala za lepe darove in res iz srca upava, da ob prilikah povrneva. Vsi, kateri so bili navzoči in darovali v ta namen so bili:

Mr. in Mrs. Frank Bencie, Mr. in Mrs. Frank Tomazic, Mr. in Mrs. Ralph Školár, Mr. in Mrs. Mike Marolt, Mr. in Mrs. John Habaat, Mr. in Mrs. John Treck, Mr. in Mrs. Frank Matoh, Mr. in Mrs. John Sodja, Miss Louise Vidmar, Mr. in Mrs. George Panchur, Mr. in Mrs. Frank Grill, Mr. in Mrs. Gus Kapudja, Miss Betty Kapudja, Mr. in Mrs. Stanley Kokotec, Mr. in Mrs. Mike Zlate, Mr. in Mrs. Louis Zupancic (Thames), Mr. in Mrs. Jos. Cerjak, Mr. in

Mrs. Frank Homar (E. 140 St.), Mr. in Mrs. A. Urankar, Mr. in Mrs. Louis Jerkich, Mr. in Mrs. Joseph Kovach, Mr. in Mrs. Joseph Glinsek, Mr. in Mrs. Felix Korosec, Mrs. Jera Pizmoht, Mrs. Mary Anzlovár, Mr. in Mrs. Joseph Ferra, Mr. in Mrs. Stanley Bizily, Mr. Michael Anzlin, Mr. in Mrs. John Jevnikar, Mr. in Mrs. John Malovrh, Davis Shoe Store.

Mr. in Mrs. Frank Perme, Mr. in Mrs. Stanley Erzen, Mr. in Mrs. Frank Jurecic, Mr. in Mrs. Louis Jurecic, Mr. in Mrs. Joseph Mirti, Mr. in Mrs. Frank Marinko, Mr. in Mrs. Kretic, Miss Mary Polutnik, Mr. in Mrs. Dan Fulgenzi, Mr. in Mrs. Frank Kocin, Mr. in Mrs. Frank Martich, Mr. in Mrs. George Marolt, Mr. John Crnko, Mr. in Mrs. John Champa, Mr. in Mrs. Frank Zagorc, Mr. in Mrs. Nick Paplenovich, Mr. in Mrs. Frank Grajzar, Mr. in Mrs. Joseph Nainiger, Mr. John Milatovic, Mr. in Mrs. Charles Treck, Mr. in Mrs. Louis Opalek, Mr. in Mrs. Frank Supanick, Mr. in Mrs. Anton Mausear, Mr. in Mrs. Louis Klemencic, Mr. in Mrs. Victor Bernot, Mr. in Mrs. Richard Mooney, Mr. in Mrs. Joseph Somrak, Mr. in Mrs. Charles Lavrich, Mr. in Mrs. Sam Opalich, Mrs. Ann Stopar, Mr. in Mrs. Joseph Cebular, Mr. in Mrs. Walter (Shawnee), Mr. Joseph Jalovec, Mr. in Mrs. Bastasic, Mr. in Mrs. John Pezdirtz, Mr. in Mrs. Frank Walter (E. 155), Mr. in Mrs. Matt Kastelic Sr., Miss Frances Prince, Miss Lillian Milatovic.

Mr. in Mrs. Jack Hribar, Mr. in Mrs. Frank Baraga, Mr. in Mrs. Rudy Ruzicka, Mr. in Mrs. Otto Smith, Mr. in Mrs. Carl Krause, Miss Jane Krause, Miss June Krause, Mr. in Mrs. Peter Dolinar, Mr. in Mrs. John Jack, Mr. in Mrs. Frank Jack, Mr. in Mrs. Mervar (Dre-niel), Mr. in Mrs. Joseph Mucic, Mr. in Mrs. Frank Spenski, Mr. in Mrs. Charley Strubek, Mr. in Mrs. Sam Papesch, Mr. in Mrs. Louis Simenc, Mr. in Mrs. Joe Walland, Mr. in Mrs. Pugel (Waterloo), Mr. Joe J. Ludwigh Pugel, Mr. in Mrs. J. Urbancic, Mr. in Mrs. Louis E. Ubrancic, Mr. in Mrs. Raymond Svetek, Mr. in Mrs. Patfield, Mr. in Mrs. Tony Silva, Mr. in Mrs. Steve Grant, Mr. in Mrs. Joseph Izzi, Mr. in Mrs. Louis Krapenc, Mr. in Mrs. Louis Krapenc, Mr. in Mrs. John Churney, Mr. in Mrs. Anton Zupancic (Hale Ave.), Mr. in Mrs. John Jalovec, Mr. in Mrs. Sterle, Mrs. Rose Hrovat, Mr. Charles R. bar, Mr. Louis Novak, Mrs. Mary Treck in hči, Mr. in Mrs. John Asseg, Mr. in Mrs. Joseph Kozar, Mr. in Mrs. Edward Platinsek, Mr. in Mrs. George Kuzmich, Mr. in Mrs. Tony Kozar.

Mr. in Mrs. Frank Tomazic, Jr., Mrs. Mary Agnich, Mr. in Mrs. William Klisurich, Mr. in Mrs. Frances Malovrh, Mr. in Mrs. L. Pizmoht, Mr. in Mrs. Mike Drensek, Mr. in Mrs. Matt Leskovec, Mr. in Mrs. Martin Leskovec, Mr. in Mrs. Mirko Romunick, August Svetek, Mr. Frank Zupancic, Mr. in Mrs. Adolph Perdan, Mr. in Mrs. John Paulin, Mr. Ivan German, Mr. in Mrs. Edward Vidensek, Mr. in Mrs. John Vidensek Sr., Mr. in Mrs. Joseph Stimac, Mr. in Mrs. Mary Crtalic, Mr. Dan Whitehead, Mr. Frank Russel, Mrs. Frances Leskovec, Mr. Maria Kovacic, Mrs. Ann Eber in hči, Mr. Frank Ferra, Mr. Joseph Ferra, Mr. in Mrs. Rudy Koss, Mr. in Mrs. Jack Campbell.

Lepa hvala še enkrat in Bog vas živi vse.

Z vsem srcem hvaležna
Joseph in Dorothy Ferra
444 E. 152 St.

BRANISLAV NUŠIČ:

PAGOVOR

Prav za prav sem končal svojo avtobiografijo, toda kaj se vam ne zdi, da nečesa manjka, da ni pravega konca? Podobno kakor v gledališču pri predstavi, pri katerih občinstvo obse-
di, ko je zavesa že padla, ker pač sodi, da še nečesa manjka. Svoje čitatelje bi nerad pustil v takem stanju, da bi pričakovali nadaljevanja. Zato bom na-
pisal še poslednje poglavje. Mor-
da storim to na nekoliko čuden
način, vendar bo tako prav.

Zadnji čas me neki lastnik
novega pogrebnege zavoda, ki
ga niti ne poznam, nenavadno
prijazno pozdravlja. Kadar koli
grem mimo njegove prodajalne,
pa četudi večkrat na dan, vsaki-
krat se mi ljubeznivo odkrije
in me pristrčno pozdravi: "Do-
ber dan želim." Toliko da mi ne
reče: "Izvolite, prosim, vstopi-
ti, imam najboljšo blago in vam
bom, verjemite, napravil poseb-
no ceno."

Izpočetka mi je bila ta lju-
beznivost neprijetna. Polagoma
pa sem se je navadil. Naposled
sem se z njo pobogal, da sem
se ustavljal pred izložbo in ogle-
doval krste. To se je dogajalo
vedno bolj pogostoma in je po-
stalo naposled prava navada.

Ne samo, da sem se ustavljal
pred izložbo, tudi prijateljsko
sem se pogovarjal z mladim pod-
jetnikom, ki je vselej stal na
pragu svoje prodajalne.

"Kaj mislite," mu rečem ne-
koč, ko sem takole stal pred iz-
ložbo, "kaj mislite o tejle kr-
sti?"

"O, gospod, to bi vam mogel
posebno priporočiti!" je navdu-
šeno vzklikal mladi podjetnik.

"Mar ni nekoliko majhna?"

"Prosim, dovolite," je rekel,
se odmaknil od mene tri, štiri
korake ter me pomeril od glave
do pete, "bodite prepričani, go-
spod, da bi vam bila tako prav,
kakor da smo vam jo napravili
pomeri."

"Se vam ne zdi, da je malce
tesna?"

"Morebiti, nekoliko prilagode-
na, to pa samo v začetku, kakor
rečimo novi čevlji, toda pozneje,
verjemite, bi se y njej počutili
prav udobno."

"Da, bo že tako . . . Kako pa
je s kakovostjo?"

"O, prosim!" je presekala bese-
do. "Zastran tega vam lahko
dam pisмено jamstvo za dobo
petih let."

Seveda sva se dodobra sezna-
nila in se pogovarjava o vseh
podrobnostih. In mi je moč nekoč
poln navdušenja in ponosa raz-
ložil svoj načrt pogrebnege spo-
reda. Na čelu sprevoda blazina
z odlikovanji, potem venci, pev-
ska družba in drugo, — in me
je seveda takoj povedel v pro-
dajalno, da mi pokaže blazine
za odlikovanja, vence in trako-
ve za člane pevskih društev.

MIŠKO KRANJEC

OS ŽIVLJENJA

ROMAN

ZEMLJA SE PREBUJA

(Nadaljevanje)

Marko je zmagal, to je bilo jasno. Gospodje so se menili in naposled odločili enajst oralov; to je: na vsako osebo en oral. Potlej so se določili: sedem or-
alov orne zemlje in štiri senožit.

Marko je bil ves iz sebe, ka-
kor da ni prav razumel. Enajst oralov; kaj so se zmešali? Ako je v resnici pomota, je treba molčati, naj pa ostane pomota. Prijetna pomota je vselej lepa.

Zdelo se mu je, da soba ne
stoji pri miru in pravilno, tem-
več se vrtili kakor komedija na
proščenju. Ljudje v njej so se

Novinar: "Zunaj govore, da ste umrli."

Jaz: "Ni treba, veste, kaj pri-
da verovati pouličnim čenčam,
čeprav je v tem primeru v njih
tudi zrno resnice."

Novinar: "Ali torej lahko re-
čemo, da ste mrtvi?"

Jaz: "Računajte s tem kot z
dejstvom, ki vam je lahko za
podlago najinega razgovora."

Novinar: "Ali bi lahko zvedel
za pobude, ki so vas k temu pri-
pravile?"

Jaz: "Že dolgo sem se ukvar-
jal z mislijo, da bi se umaknil iz
življenja."

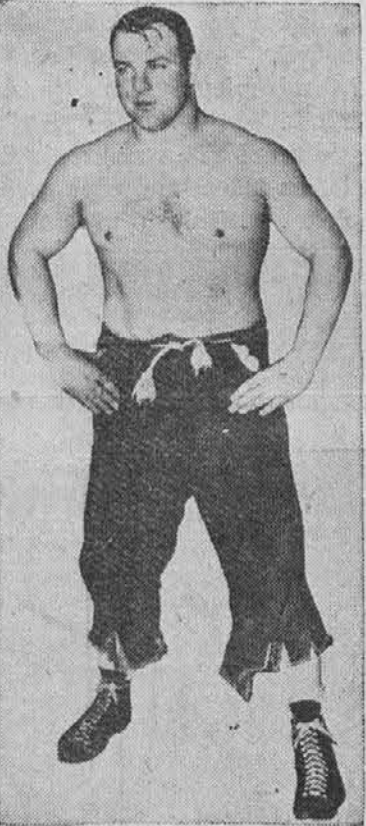
Novinar: "Ali ste imeli kak
poseben vzrok, da ste si izbrali
vpravl ta trenutek za svojo
smrt?"

Jaz: "Lahko vam povem, da
sem premišljeval, kako bi to reč
za dlje časa preložil, toda zadeva
se je proti moji volji drugače
končala."

Novinar: "Ta podrobnost me
močno zanima. Ali bi bili tako
prijazni in mi jo razložili?"

Jaz: "Zakaj pa ne. Lejte, bilo
je takole: zdravnik, ki so se
pred dnevi zbrali okrog moje po-
stelje, so v latinskem jeziku
sprejeli sklep, da moram umreti.
Ker sem bil že izza mlada na
glasu zelo slabega latincea, sem
izkoristil to lepo lastnost in jih
kar nisem razumel. Drugi dan,
ko so spet prišli, so se začudili,

Ponovni spoprijem za prvensivo



Farmer Marlin

Prošli teden sta se za prven-
stvo spoprijela dva znana in do-
bra rokoborca Frank Talaber in
Cyclone Anaya, ki je užival slo-
ves čempiona v oddelku Junior
Heavyweight, ter je ta titel zgub-
il, ko je bil ranjen med spopa-
dom. Ker čuti, da bi morala zma-
ga njemu pripadati, je pozval
svojega nasprotnika, da se ž
njim zopet spoprime nočoj v Cen-
tralni orožarni.

V drugemu spopadu bodo pa
poskusili svojo moč sledeči:
Fritz Schnabel z Fred Bozic ter
dr. Ed Meske in Bobby Ford.
Farmer Marlin bo skušal, prema-
gati novince Billy Venable.

"Opravičeval sem se, da ni-
kakor ne želim biti pristranski
in da nimam nobenih posebnih
vzrokov, zaradi katerih bi se
oklenil mnenja onega drugega
zdravnika, razen zgolj tega, da
mi on dovoljuje nekoliko daljše
življenje. To je mojega zdravnika
hudo užalilo, planil je in mi
v brk rekel, da je njegov tova-
riš navaden nevednež in da nas-

SODA BAR NAPRODAJ

Dobrodoča slaščičarna in resta-
vračija v sredi slovenske naselbi-
ne se prodaja. Zelo dober promet.
Za naslov se poizve v uradu tega
lista.

HIŠA ZA ENO DRUŽINO

NAPRODAJ

4 spalnice; v dobrem stanju. Se
mora videti, da se lahko omeni. Le-
pa lota, garaža, cementiran dovoz,
sadno drevje. Proda se, da se uredi
zaprščino. Nahaja se na E. 155 St.,
severno od St. Clair Ave. v fari
Marije Vnebovzete. Ogledate si lah-
ko po dogovoru. — RE 0838.

PRODAJALEC AVTOV

Družba, ki prodaja Chry-
sler in Plymouth avte išče
poštenega in zmožnega pro-
dajalca. Ni treba, da je izku-
šen prodajalec, toda mora
imeti dober nastop. Redna
plača in provizija. Podrobno-
sti dobite pri

GROFF-TRIPP, Inc.

9300 St. Clair Ave.

UL 1-1800

Pri nas radevolje

PRIPRAVIMO ZDRAVILA ZA
POŠILJKE V JUGOSLAVIJO

Mandel Drug Co.

15702 WATERLOO RD.

ZULICH INSURANCE

AGENCY

Frances Zulich

18115 Neff Rd., IV 4221

Se priporočamo rojakom za
naklonjenost za vsakovrstno za-
varovalnino.

VASI ČEVLJI

BODO ZGLEDALI KOT NOVI.
ako jih oddate v popravilo zane-
sljivemu čevljarju, ki vedno izvrši
prvovrstno delo.

Frank Marzlikar

16131 ST. CLAIR AVE.

protuje samo zato, da bi izpod-
kopal hišnega zdravnika.

"Ampak, gospod," je pristavil
ves v ognju, "jaz se ne dam iz-
podkovati; ne morem dopustiti,
da bi me kdo kar tako zlahka
pobijal. Vi morate umreti še da-
našnji dan!"

"Poizkušal sem mu ugovarja-
z nekaterimi nasprotnimi razlo-
gi, on pa je ostal pri svojem in

EL TOKAY

RESTAVRACIJA IN SLAŠČIČARNA

9603 ST. CLAIR AVE., LI 9640

Domača jedila—slasčice—sladoled—pivo in vino serviramo
ali prodajamo za na dom.

Odprto sedem dni v tednu—do 2. zjutraj. Albert Lucich, lastnik

NAZNANILO SELITVE!

Cenjeni javnosti sporočam, da sem se preselil iz
18701 KILDEER AVE. — NA
1781 EAST 238th STREET

kamor se naj vsi, ki imajo opravka s stavbinskimi posli
mojega podjetja, obrnejo.

Začasno nimam telefonske številke

JOSEPH MERSEK — Gradbeni kontraktor

1781 East 238th Street

POPRAVILA NA FORNEZIH

EKSTRA POSEBNE CENE

ZA ČIŠČENJE FORNEZOV

FORNEZ, CEV, DIMNIK

\$4.00 do \$6.00

NATIONAL HEATING CO.

FA 6516 "Dobro znani za dobro delo" FA 6516

POSLOGA ŠIROM MESTA

Mary A. Svetek

LICENCIRANA POGREBNICA

478 E. 152 St. — KE 3177

LEPL DOSTOJANSTVENI

POGREBI PO ZMERNIH CENAH.

Ambulancijska posloga podnevi in ponoči.
Vršimo vse notarske posle.

Pogreb oskrbimo kjerkoli in po
vsaki ceni.

N. J. Popovic, Inc.

IMA ZASTOPSTVO

Chrysler-Plymouth avtov

PRODAJA NAJNOVEJŠE 1949 IZDELKE KOT TUDI

RABLJENE AVTE

V zalogi ima razne dele in potrebščine za avte ter izvr-
šuje razna popravila po tovarniško izurjenih mehanikih.

8116 LORAIN AVE.

ME 7200

NICK POPOVIC, predsednik

da Marko jih niti ni videl. Ne
da bi jih ne hotel, temveč mu je
le glava bila popolna misli in
prsi prepolni samih vročih ču-
stev.

"Koliko si dobil?" ga je nekdo
vprašal.

"Koliko?" je momljal in ho-
tel povedati, da je dobil strašno
mного, več kot je bil pričakoval.
A ga je fant prehitel rekoč:

"Več bi nam morali dati. To
ni nič! Vem, koliko zemlje je. A
štedijo, da nazadnje lahko pore-
čajo: Ostalo nam je; kaj čemo,
dajmo bogatim! Boste videli!
Saj jih poznam! — Samo enajst
oralov so nam dali . . ."

Ljudje so gledali prešenečeno:
Marko Magdič je dobil enajst
oralov. Povrhu je bil z njim v
pisarni še ta boljševek. Namesto
da bi bili zaprlji, so ga najbrž
še poslušali. Zato sta bila toliko
časa notri!

Magdičeva pa sta že odhajala.
Marko je hodil po kolniku po-

koncu in vsak čas privlekel iz
žepa pipo, hotel je vmes nekaj
povedati, pa je pri tem spet
vtaknil pipo v žep. Nato pa je
hitel, da ga je fant komaj doha-
jal.

"Kam pa tako drevite?" je
vprašal fant. "Kam se vam tako
mudi?"

"Kam drevim?" je odvrnil
jezno oče. "Mar naj se spreha-
jam po kolnikih?" A ko sta šla
mimo gostilne, je Matija dejal:

"Vsaj eno slivovko mi lahko
picačate, ko sem vas tako lepo
rešil."

"Kaj?" se je zarežal oče. "Od
kdaj pa ti piješ žganje?" Ven-
dar se ni mogel rešiti in je sto-
pil za fantom v gostilno, dasi je
že spetoma preračunal, da je
žganje v gostilni draga stvar.
Ko pa se je naposled odločil, da
na ta dan vendar mora nekaj
žrtvovati, je šel v gostilno koša-
to, kakor bi šel sam Bedrnjak
ali župan ali tajnik, ne pa Mar-

ko Magdič.

"Za vsakega eno slivovko in
nekaj salame, ako jih imate," je
naročal gostilničarju. V gostil-
ni so seveda imeli i slivovko i
salame ter mehke žemlje. Marko
je sedel za mizo in razen o zem-
lji ni mogel o ničemer misliti.
Enajst oralov, ga je obšlo, in
kakor mu ne bi šlo v račune.
Prevelika širina je to bila, toli-
ko si ni bil določil v svojem
srecu. "Ako se natančno premisli,
je to prav za prav mnogo," je
dejal proti sinu.

"Kaj?" je ta vzkliknil. "Mno-
go. Se več bi nam morali dati.
Saj sem bil rekel, da bodo zdaj
skoparili, nazadnje pa bogatim
delili. Vedno sem vam govoril:
Sestavite odbor za zemljo. Kako
pa naj zdaj veste, za koliko vas
osleparijo?! Pa niste in niste
hoteli odbora!"

"No," je rekel Marko umirje-
no, "da bi ti bil še v odboru, bolj-
ševek!"

"Jaz sam nisem mogel. Vi bi
me bili morali izbrati!" je rekel
sin.

"Tebe že ne bo nihče nikamor
volil in pošiljal. Da bi kaj naple-
tel in nam sploh ne bi dali zem-
lje. Cigava pa je prav za prav
zemlja, te vprašam?"

"Zemlja je last vseh ljudi," je
dejal fant. "Moja, vaša in vseh,
to je tistih, ki jo hočejo obdela-
vati."

"Da," je rekel Marko, "to jaz
že sam vem. Tako bi morda mo-
ralo biti. A vendar vidiš, da ni
tako. Zemlja je last bogatinov.
Oni delajo z njo, kar se jim zdi.
Zdaj se jim je torej zdelo, da jo
razdele med nas. Mi bomo delali
zanje, oni bodo pa živeli."

"No, da," je odvrnil fant, "saj
to sem tudi jaz rekel. Mj bi mo-
rali vso zemljo odvzeti in jo za-
se obdržati. Kdor bi delal, bi lah-
ko živel. Vsi bi jo obdelovali in
živeli na njej. Nihče ne bi smel
imeti nič svojega, temveč vsi

skupaj bi jo imeli. Tudi proda-
jati se ne bi smela. Tako je ne
bi mogel nihče kupiti in oboga-
teti z njo, drugi bi pa osiroma-
šili."

"Vidim, neumnosti si začel
brbrati. Tako bi mi figo svojega
imeli; dobro, da sem te razumel."

"Toliko bi imeli kakor vsi
drugi—." Pa mu je Marko segel
v besedo:

"Namreč—nič?!"

"Nič pa vse," je dejal fant.

"Pijan si," je odločil Marko.

"Plačal bom. Vraga, zmešal si
me z brbranjem, da nama je go-
stilničar nosil na mizo, kakor
bi nas bilo najmanj pet." In ko
je plačeval, se je hudoval nase,
da se je dal tako lepo zavesti in
je plačeval za žganjico in za vi-
no, salame in žemlje. Doma pa
strada družina. Potlej se je pa-
spet potolažil: Nič ne de, zem-
ljo smo pa le dobili, zdaj napo-
sled imamo "svoje." Več—več si
Marko Magdič takrat ni želel.

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

ČETRТА KNJIGA

(Nadaljevanje)

To ni bil več tisti Fomin, ne-
lepo in malomarno oblečeni ata-
manec, kakršnega je nekdaj po-
znaval Grigorij. V dveh letih se je
presenetljivo spremenil: kakor
vilit se mu je podal lepo zlikan
konjeniški plašč, gojene rdeča-
ste brke je imel drzno zavihane
in v vsej postavi, v izrazito mo-
gočni hoji, v samozavestnem
nasmehu je bilo čutiti, da si je
v svesti lastne moči in imenito-
sti.

— Po kakšni poti k nam? —
je vprašal, ko je stisnil Grigo-
riju roko in se mu zazrl v oči s
svojimi široko narazen stoječi-
mi očmi.

— Demobiliziran sem. Na vo-
jaškem odboru sem bil . . .

— Si že dolgo doma?

— Od včera.

— Dostikrat se domislim tvo-
jega brata Petra Panteleviča.
Vrli kozak je bil, pa je brez po-
potrebe padel . . . Srčna prija-
sva bila z njim. Kaj pa se vam
je bila treba, Melehov upirati
lansko leto. Napako ste napra-
vili!

Nekaj je bilo treba reči in
Grigorij je odgovoril:

— Da. Kozaki so se zmotili . . .

— V kateri edini si bil?

— V prvi konjeniški.

— Kot kaj?

— Poveljnik eskadrona.

— Vidiš ga! Jaz imam zdaj
tudi eskadron pod seboj. Tule
pri nas, v Vešenski, je poseben
stražni eskadron. — Ozrl se je
naokoli, stisnil glas in predla-
gal: — Veš kaj, pojdiva, pre-
makniva se, malo me pospremi,
vidiš, da se tu že ljudje nabira-
jo, ne puste človeka, da bi se
pogovoril.

Krenila sta po ulici. Fomin je
od strani ogledoval Grigorija in
vprašal:

— Misliš doma živeti?

— Kje pa naj živim? Doma.

— Kmetovati?

— Da.

Fomin je pomilovalno odma-
jal z glavo in zavzdihnil:

— Slab čas, Melehov, si si iz-
bral, oh, slab . . . Še kako leto,
dve bi ti ne bilo treba priti do-
mov.

— Zakaj ne?

Fomin je prijel Grigorija za
komolec, se malo nagnil in zaše-
petal:

— Nemiri so v okrožju. Ko-
zaki so sila nezadovoljni z raz-
delitvijo na pridelovalne razre-
de. V bogučarskem srezu je
upor. Zdažle ga pojdemo zadu-
šit. Bolje je zate, fant, če izgi-

neš od tod, pa tudi bolj zdravo.
S Petrom sva si bila velika pri-
jatelja, zategadelj ti tudi dam
takle nasvet: umakni se!

— Nimam se kam umakniti.

— Nu, poglej! Zavoljo tega ti
to pravim, ker je politbiro za-
čel častnike zapirati. Ta teden
so tri podpraporščake iz Du-
darevke pripeljali, enega iz Re-
šetovke, s te plati Dona jih pa
kar v gručah gonijo, pa tudi
navadne kozake brez zvezdic so
že začeli prijemati. Preudari
sam, Grigorij Pantelevič.

— Hvala za svet, samo da ni-
kamor ne pojdem, — je odkrito
povedal Grigorij.

— Nu, to je tvoja stvar.

Fomin je začel govoriti o po-
ložitju v okrožju, o svojih vza-
jemnih odnosih z okrožnim pred-
stojništvom in okrožnim vojaš-
kim šahajevom. Grigoriju so
polnile lastne misli in poslušal
ga je brez pažnje. Prehodila sta
tri križišča in Fomin se je usta-
vil:

— Tule imam opravke. Na
svidenje. — Pritaknil je roko h
kubanki, se hladno poslovil od
Grigorija in krenil v prečno uli-
co; škripal je z novimi naram-
nimi jermeni in šel spokončen
in kar smešno imeniten. Grigo-
rij ga je pospremil s pogledom
in se obrnil nazaj. Ko se je
vzpenjal po kamnitih stopnicah
dvonadstropnega poslopja po-
litbiroja, je premišljeval: "Če je
konec, potlej naj bo čimprej,
kaj bi zavlačeval! Če si znal,
Grigorij, škodo delati, znaj tudi
odgovarjati za to!"

8

Okrog osmih zjutraj je Ak-
sinja zagnila žerjavico v peči,
sedla na klop in si obrisala s
predpasnikom zardeli, prepote-
ni obraz. Vstala je še pred
dnem, da bi se prej ko prej re-
šila kuhe — skuhala je kurjo
juho z rezanci, napekla je blin-
cev, krapce je dobro zalila s
smetano in jih postavila v peč;
vedela je, da ima Grigorij rad
pečene krapce in pripravila je
pražnje kosilo, ker je upala, da
bo prišel ljubi kositi k nji.

Strašno jo je imelo, da bi s
kako pretvezo odšla k Melehov-
ljim, se tamkaj pomudila vsaj
trenutek, se vsaj s koncem oče-
sa ozrla po Grigoriju. Prav be-
dasto je bilo pomisliti, da je
tukajle, zraven, pa ga ni videti.
Pa je vendarle premagala to že-
ljo in ni šla. Saj vendar ni več
dekletce, prav res ne. Pri nje-
nih letih ni razloga za lahko-
miselno početje.

Skrbne je kakor sicer si je
umila roke in obraz, si oblekla
čisto srajco in novo spodnje kri-
lo z vložkom. Pred odprto skri-
njo je dolgo stala in preudarja-
la, kaj bi neki oblekla? Nerod-
no je bilo na delaven dan praž-
nje se oblačiti, da bi pa ostala v
navadni, delovni obleki, pa tudi
ni marala. Ni vedela, kaj bi iz-
brala. Mrščila se je in nepaz-
ljivo predevala izlikana krila.
Končno je odločno vzela temno-
sinje krilo in skoraj nič noše-
no modro jopico, obrobjeno s
črnimi čipkami. To je bilo naj-
boljše, kar je imela. Ali ni ko-
nece koncev čisto vse eno, kaj
bodo mislili o njej sosed? Naj
bo danes zanje delavnik, zanjo
pa je vendarle praznik. Naglo
se je napravila in stopila k ogle-
dalju. Rahel začuden nasmeh
ji je zdrsnil čez ustnice: neke
mlade ognjevitosti oči so zrla va-
njo preiskujoče in vedro. Ak-
sinja je pazno, strogo pregleda-
la svoj obraz, potem pa si je
olajšano oddahnila. Ne, ni še od-
cvela njena lepota! Še marsika-
teri kozak se ustavi, ko jo sre-
ča, in gleda za njo z očaranimi
očmi!

Ko si je pred ogledalom po-
pravljala krilo, je na glas rekla:
"Nu, Grigorij Pantelevič, pazi
se! . . ." — Ko je začutila, da
zardeva, se je zasmejala s ti-
him pridruženim smehom. Vse
to pa je ni oviralo, da bi ne na-
šla na sencih nekaj sivih las in
jih izpustila. Grigorij ni smel
videti ničesar takega, kar bi ga
spomnilo na njena leta. Zanj je

hotela biti ravno tako mlada
kakor pred sedmimi leti.

Pred južino je nekako še po-
sedala doma, potem pa ni več
vzdržala, ogrnila si je na pleča
belo ruto iz kozjega puha in od-
šla k Melehovljim. Dunjaška je
bila sama doma. Aksinja je po-
zdravila in vprašala:

— Kaj niste pojužinali?

— Pri takih potepencih ne
moreš ob času južinati! Mož je
v sovjetu, Griša pa je odšel v
trg. Otrokom sem že dala jesti,
druge pa čakam.

Aksinja je ostala na zunaj
mirna, niti z gibom niti z bese-
dico ni izdala razočaranja, ki jo
je doletelo, in rekla:

— Jaz sem pa mislila, da ste
vsi zbrani. Kdaj pa se bo Griša
. . . Grigorij Pantelevič vrnil?
Kmalu?

Dunjaška je z naglim pogle-
dom ošinila nališpano sosedo in
siloma rekla:

— Odšel se je prijaviti.

— Kdaj neki se vrne?

Dunjaški so se v obeh zasve-
tile solze; očitač je sprego-
vorila in zajeceljala:

— Ti pa si tudi prava . . .
ravno treba se je bilo lišpati . . .
Ali ne veš, da se morebiti sploh
ne bo več vrnil . . .

Kako — ne bo več vrnil?

— Mihail pravi, da ga bodo v
trgu zaprli . . . — Dunjaška je
zajokala s pičlimi, jeznimi sol-
zami, si obrisala oči z rokavom
in zavpila: — Naj bo prekleto,
tako življenje! Le kdaj bo neki
vsega tega konec! Odšel je,
otročička pa, reci, kakor da sta
ponorela — ne dasta in ne da-
sta mi miru: "Kam je odšel
atek in kdaj se vrne?" Kaj mo-
goče vem? Viš, ven sem ju spra-
vila, na tihem me je pa srce za-
bolelo . . . Kakšno prekleto živ-

ljenje pa je to! Nobenega miru
ni, da bi se človek kar do mrt-
vega izjokal! . . .

— Če ga do večera ne bo na-
zaj, pojdem jutri v trg in po-
izvem. — Aksinja je rekla to
tako brezbržno, kakor bi govo-
rila o čem vsakdanjem, kar bi
ne vzbujalo nikakršnega raz-
burjenja.

Dunjaška se je čudila njene-
mu miru in zavzdihnila.

— Zdaž ga že ne kaže čakati,
kakor je videti. Še na slabše se
je vrnil domov!

— Za zdaž še ni mogoče ni-
reči! Nehaj no vekati, če na-
si bosta otroka mislila . . . Zho-
gom!

Grigorij se je vrnil pozno zve-
čer. Malo se je pomudil doma,
potem pa odšel k Aksinji.

(Dalje prihodnjič)

VAS MUČI REVMAATIZEM?
Mi imamo nekaj posebnega proti
revmatizmu.
Vprašajte nas.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd. — IV 9611

V BLAG SPOMIN

prve obletnice smrti naše ljubljene in nikdar
pozabne in drage matere

1895

1948



Emme Drobnič

ki je zaspala v Gospodu dne 10. oktobra 1948

Kako pozabit to gomilo, Zdaž bivaš vrh višave jasne.
kjer Tvoje blago spi srce, kjer ni mraka, kjer ni noči;
ki nam brezmejno vdano bilo kjer resnice sonce ne stemi
ves čas do zadnjega je dne. tam sonce sreče Ti ne ugasne.

TVOJI ŽALUJOČI:

VICTOR DROBNIČ, soprog
JAMES in FRANK, sinova
MARY, hčer.

Cleveland, O., 11. oktobra 1949.

Naznanilo in zahvala

Žalostnega ter potrtega srca naznanjam vsem dragim sorod-
nikom, prijateljem in znancem, da je preminul moj ljubljeni
soprog

1880 **JOHN GNIDICA** 1949

ki je previden s svetimi zakramenti zaspal v Gospodu dne 11.
septembra 1949.

Moj dragi soprog je bil rojen dne 28. avgusta 1880 v Dolenji
vasi pri Ribnici na Dolenjskem.

Pogreb dragega pokojnika se je vršil 14. septembra iz po-
grebnega zavoda Joseph Zele in Sinovi v cerkev sv. Vida. Po-
grebno sv. mašo zadušnico je daroval č. g. Rev. Francis M.
Baraga. Po pogrebnem sv. maši pa je bilo truplo prepeljano na po-
kopališče Kalvarija ter ondi položeno k zemeljskemu počitku.

Moja iskrena zahvala v prvi vrsti gre č. g. Rev. Francis M.
Baragi, ki je pokojnika previdel s svetimi zakramenti in mu po-
delil sv. Popotnico; opravil zanj sv. mašo zadušnico in druge po-
grebne molitve ter ga spremil iz Želetovega pogrebnega zavoda
v cerkev sv. Vida in od tam na Kalvarijo, vse do njegovega groba.
Za vse to Rev. Baragi prav iskrena hvala in Bog plačaj!

Dalje se iskreno zahvalim vsem, ki so poklonili toliko lepih
vencev ob krsti pokojnika ter ga tako ozaljšali ko je počival na
mrtvaškem odru.

Enako se iskreno zahvalim vsem, ki so darovali za svete
maše, ki se bodo opravile za mir in pokoj njegove duše.

Dalje se prisrčno zahvalim vsem, ki so dali na dan pogreba
na razpolago svoje avtomobile ter tako mnogim omogočili, da so
se udeležili pogreba.

Moja iskrena zahvala vsem, ki so prišli pokojnika kropit ter
molit ob krsti pokojnega ter vsem onim, ki so se udeležili pogreba,
zlasti pa svete maše ter ga potem spremili na njegovi zadnji poti
vse do njegovega groba.

Iskrena zahvala društvu Naprej št. 5 SNPJ ter društvu Car-
niola Tent št. 1288 Maccabees, za vso pomoč in naklonjenost in
za pogrebe.

Moja iskrena zahvala Mrs. Jennie Lužar, Mrs. Anni Zalar
in Mrs. Mary Može za vso pomoč, ko so mi tako vneto pomagale
v tej težki uri.

Moja iskrena zahvala vsem dobrim sosedom za vso pomoč
in naklonjenost ob smrti mojega dragega soproga; prav tako vsem
za izraze sožalja bodisi pismeno ali ustmeno.

Zahvala pogrebnemu zavodu Joseph Zele in Sinovi za tako
vzorno vodstvo pogreba in pa prvovrstno poslugo, ki so jo dali
ob tej zame tako grenki uri.

Končno zahvala prav vsem, ki so mi na en ali drugi način kaj
pomagali ob smrti mojega dragega pokojnika.

A, Ti preljubljeni soprog, počivaj v miru in lahka naj Ti bo
ameriška gruda, duši Tvoji pa večni mir, ki Ti ga iz vsega srca
želim. Bog Ti daj sveti Raj enkrat pa nam vsem na veselo snidenje
onkraj groba.

Enkrat glas Odršenikov
nas iz groba zbudil bo
in poklical pred Sodnika
našo dušo in telo.

TVOJA ŽALUJOČA SOPROGA
LUCIE GNIDICA

Tu zapušča sestro JOHANO BELEC, v stari domovini pa
sestro MARY NOSAN in brata ANTON GNIDICA.

Cleveland, Ohio, dne 11. oktobra 1949.

1877

1949



NAZNANILO IN ZAHVALA

Z veliko žalostjo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom, prija-
teljem in znancem tužno vest, da je nemila smrt vzela iz naše srede našo
drago soprogo in ljubljeno mater in staro mater

Gertrude Zimmerman

rojena Berlan

ki je po dolgi in mučni bolezni zatisnila svoje mile oči dne 27. avgusta
1949, v starosti 70 let. Doma je bila iz llove gore, fara Kopanj na Do-
lenjskem.

Pogreb se je vršil iz A. F. Svetek pogrebnega zavoda v cerkev Marije
Vnebovzete in po opravljeni maši zadušnici je bila položena k večnemu
počitku v družinsko grobnico na pokopališču sv. Pavla.

V dolžnost si štejemo, da se prav prisrčno zahvalimo Rev. Cimper-
manu za opravljeno pogrebno mašo in druge cerkvene obrede, kakor tu-
di za obiske na domu v njeni bolezni.

Prisrčna hvala vsem številnim prijateljem, ki so poklonili toliko le-
pih vencev h krsti pokojne. Enako lepa hvala vsem, ki so darovali za
sv. maše, da se bodo opravile za mir in blag pokoj njene duše.

Lepa hvala vsem, ki so jo prišli kropiti ko je počivala na mrtvaškem
odru, kakor tudi vsem, ki so se udeležili pogreba, ter jo tako spremili do
groba. Iskreno zahvalo članicam društva Collinwood Hive št. 283, po-
družnice št. 10 SZZ, Oltarnega društva Marije Vnebovzete, za skupne
molitve in tako veliko vdeležbo pri pogrebu. Še posebna hvala pa nosil-
cem krste. Prav lepa hvala sosedom, ki so nam bili v toliko pomoč in to-
lažbo v teh žalostnih dneh. Hvala vsem onim, ki so dali svoje avtomobile
pri pogrebu brezplačno na razpolago.

Lepa hvala August F. Svetek pogrebnemu zavodu za vsestransko po-
moč in postrežbo ter tako lepo urejen pogreb.

Ti, predraga soproga in mati, končalo se je Tvoje zemeljsko trplje-
nje, odšla si tja v večnost, da prejmeš plačilo, ki ti je bilo pripravljeno.
Počivaj mirno in hladnem grobu in veselje rajsko uživaj.

Žalujoči ostali:

JOSEPH ZIMMERMAN, soprog; JOHN W., JOSEPH F., VAL-
ENTINE, ADOLPH in EDWARD L., sinovi. MARY por. LE-
VAR, ANGELA por. SKODA, GENEVIEVE por. WENZEL,
hčere; zetje, sinahe, vnuki in ndrugi sorodniki.

Cleveland, O., dne 11. oktobra 1949